

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka motiv wiehed.

(1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-allegazzjoni li l-konvenuta kisret l-Artikoli 2 u 30(3) tad-Direttiva 2004/18/KE, sa fejn:

- Informazzjoni rilevanti għall-preżentazzjoni tal-offerta ma tqegħditx għad-dispożizzjoni tal-partecipanti kollha fil-proċedura għall-ghoti ta' kuntratt pubbliku bl-istess mod u bl-istess forma;
- L-offerenti li ntlagħhet l-offerta tagħha ngħatat informazzjoni b'mod diskriminatorju u b'mod vantaġġuż għaliha, sa fejn setgħet tikkoreġi l-offerta tagħha; u
- Il-proċedura ta' negozjati twettqet b'mod li l-konvenuta influwenzat l-eżitu tal-proċedura billi talbet informazzjoni addizzjonali jew kjarifiki minghand ċerti partecipanti biss, u b'hekk kisret il-prinċipji ta' nondiskriminazzjoni u ta' trasparenza.

(<sup>1</sup>) Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132)

**Rikors ippreżentat fis-26 ta' Lulju 2011 — Symfiliosi vs FRA**

(Kawża T-397/11)

(2011/C 282/70)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Rikorrenti: Symfiliosi (Nikosija, Ir-Repubblika ta' Ċipru) (rappreżentant: L. Christodoulou, avukat)

Konvenuta: Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)

**Talbiet**

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deċiżjoni tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali tat-23 ta' Mejju 2011, li tagħti l-ewwel kuntratt qafas taht is-sejha għal offeriti F/SE/10/03 — Lott 12 Ċipru lil First Elements, u t-tieni kuntratt qafas lil Symfiliosi;
- tikkundanna lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tressaq motiv wiehed, li permezz tiegħu tallega li l-Aġenzija naqset milli tipprovdi motivazzjoni għad-deċiżjoni tagħha. Barra minn hekk, hija tikkontesta s-sustanza tal-evalwazzjoni tal-offerti, u tallega li din tal-aħhar kienet arbitrarja, mhux raġjonevoli u illegali.

**Rikors ippreżentat fid-29 ta' Lulju 2011 — Banco Santander u Santusa vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-399/11)

(2011/C 282/71)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrenti: Banco Santander, SA (Santander, Spanja), Santusa Holding, SL (Boadilla del Monte, Spanja) (rappreżentanti: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero u M. Muñoz de Juan, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

Ir-rikorrenti jitlobu li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tiddikjara ammissibbli u tilqa' l-motivi ta' annullament tar-rikors u konsegwentement tannulla l-Artikolu 1(1) tad-Deċiżjoni li tikklassifika l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS bhala għajnuna mill-Istat;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 1(1) sa fejn dan jiddikjara li l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, meta applikat għall-akkwist ta' ishma ta' maġġoranza, jinkludi elementi ta' għajnuna mill-Istat;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 4 sa fejn dan jagħmel l-ordni ta' rkupru applikabbli għal operazzjonijiet li sehew qabel il-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni finali li hija s-sugġett ta' dan ir-rikors fil-GUUE (GUUE tal-21.05.2011);
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 1(1) u, sussidjarjament, l-Artikolu 4 sa fejn dawn jirreferu għal operazzjonijiet fil-Messiku, fl-Istati Uniti u fil-Brazil, u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż ta' din il-kawża.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Dan ir-rikors ġie ppreżentat kontra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2010) 9566, tat-12 ta' Jannar 2011, dwar l-amortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju għal akkwizizzjonijiet ta' ishma barranin.

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw tliet motivi.

(1) L-ewwel motiv huwa bbażat fuq it-twertieq ta' żball ta' liġi manifest fl-analiżi tal-kuncett ta' selettività u fil-klassifikazzjoni tal-miżura inkwistjoni bhala għajnuna mill-Istat.

— Ir-rikorrenti jikkunsidraw li l-Kummissjoni ma pprovatx li l-miżura fiskali inkwistjoni tiffavorixxi "ċerti impriżi jew ċerti produtturi", hekk kif jeżiġi l-Artikolu 107(1) TFUE. Il-Kummissjoni tillimita ruhha li tassumi li l-miżura hija selettiva minhabba l-fatt li din tapplika biss għall-akkwist ta' ishma f'kumpanniji barranin (fil-kawża preżenti, f'pajjiżi terzi li ma humiex membri tal-UE) u mhux għall-akkwist ta' ishma f'kumpanniji nazzjonali. Ir-rikorrenti jqisu li tali raġunament huwa żbaljat u ċirkolari: il-fatt li l-applikazzjoni tal-miżura analizzata, l-istess bhall kull dispożizzjoni fiskali oħra, hija bbażata fuq il-fatt li jiġu sodisfatti ċerti rekwiżiti oġġettivi ma jfissirx li l-imsemmija miżura hija waħda selettiva *de iure* jew *de facto*. Spanja pproduċiet data li turi li din hija miżura ġenerali disponibbli, *de iure* u *de facto*, għall-impriżi kollha sugġetti għat-taxxa fuq il-kumpanniji Spanjola irrISPettivament mid-daqs, min-natura, mis-settur jew mill-orijini tagħhom.

— It-tieni nett, it-trattament *prima facie* differenti previst fl-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, mhux talli ma jikkostitwixxix vantaġġ selettiv iżda jservi sabiex l-operazzjonijiet kollha ta' akkwist ta' ishma, irrISPettivament minn jekk humiex nazzjonali jew barranin, jitpoġġew f'livell ta' ugwaljanza fiskali. F'pajjiżi terzi hemm ostakoli serji għat-twertieq ta' amalgamazzjonijiet li fil-prattika jimpedixxu tali operazzjonijiet; bil-kontra ta' dan, l-amalgamazzjonijiet huma possibbli fil-kuntest nazzjonali u għal dan il-ghan hija permessa l-ammortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju. Konsegwentement, l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS kull ma jagħmel huwa li jestendi din l-ammortizzazzjoni għax-xiri ta' ishma f'kumpanniji stabbiliti f'pajjiżi terzi, operazzjoni li tikkonstitwixxi l-eqreb ekwivalenti funzjonali — u l-iktar waħda fattibbli — għall-amalgamazzjonijiet nazzjonali u għaldaqstant tifforma parti mill-istruttura u mil-loġika tas-sistema Spanjola.

— Il-Kummissjoni hija żbaljata meta tikkunsidra li ma jeżistux ostakoli għall-operazzjonijiet ta' amalgamazzjoni ma' impriżi ta' pajjiżi terzi u konsegwentement hija żbaljata meta tistabbilixxi s-sistema ta' riferiment neċessarja sabiex tiġi stabbilita s-selettività u meta tiċhad l-argumenti dwar in-newtralità fiskali. Il-Kummissjoni hija partikolarment żbaljata fir-rigward tal-operazzjonijiet imwettqa fl-Istati Uniti, fil-Brażil u fil-Messiku.

— Sussidjarjament, id-Deciżjoni għandha tiġi annullata minn tal-inqas fir-rigward ta' operazzjonijiet fejn jinkiseb sehem maġġoritarju li jagħti l-kontroll ta' impriżi stabbiliti f'pajjiżi terzi, li huma paragunabbli għal operazzjonijiet ta' amalgamazzjoni nazzjonali u għaldaqstant ġustifikati skont l-istruttura u l-loġika tas-sistema Spanjola.

(2) It-tieni motiv huwa bbażat fuq it-twertieq ta' żball ta' liġi fl-identifikazzjoni tal-benefiċjarju tal-miżura.

— Sussidjarjament u anki jekk jitqies li l-Artikolu 12(5) jinkludi elementi ta' għajnuna mill-Istat, *quad non*, il-

Kummissjoni messha wettqet analiżi ekonomika eżawrjenti sabiex tiddetermina min kienu l-benefiċjarji tal-għajnuna potenzjali. Ir-rikorrenti jikkunsidraw li l-benefiċjarji tal-għajnuna (fil-forma ta' prezz eċċessiv għax-xiri tal-ishma) għandhom ikunu l-bejjiegha tal-ishma u mhux, kif tallega l-Kummissjoni, l-impriżi Spanjoli li jkunu applikaw l-imsemmija miżura.

(3) It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ġenerali ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi, sa fejn jirrigwarda l-iffissar tal-kamp ta' applikazzjoni *ratione temporis* tal-ordni ta' rkupru.

— Sussidjarjament u fil-każ li l-Artikolu 12(5) tat-TRLIS jiġi kkunsidrat bhala għajnuna, il-Kummissjoni tikser il-ġurisprudenza tal-qradi tal-Unjoni meta tillimita l-applikazzjoni *ratione temporis* tal-prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi sal-pubblikazzjoni tad-deciżjoni ta' ftuħ tal-proċedura ta' investigazzjoni (21.12.2007), u għalhekk titlob l-irkupru fir-rigward tal-operazzjonijiet imwettqa wara l-imsemmija data (hliel fil-każ ta' operazzjonijiet ta' akkwist ta' sehem maġġoritarju mwettqa fl-Indja u fiċ-Ċina li fir-rigward tagħhom l-aspettattivi legittimi ġew estiżi sal-21.05.2011, id-data tal-pubblikazzjoni tad-deciżjoni finali, minhabba li f'dawn il-każijiet kienu jeżistu ostakoli ġuridici espliciti għall-amalgamazzjonijiet internazzjonali).

— Ir-rikorrenti jallegaw li skont il-prassi tal-Kummissjoni u skont il-ġurisprudenza, il-ftuħ tal-proċedura ta' investigazzjoni ma jippreġudikax in-natura tal-miżura u għalhekk ma jistax iservi bhala *dies ad quem*, liema data għandha f'kull każ tikkorrispondi mad-data tal-pubblikazzjoni tad-deciżjoni fil-ĠUUE.

— Min-naħa l-oħra, il-limiti *ratione materiae* li d-Deciżjoni timponi fuq l-aspettattivi legittimi rikonoxxuti fir-rigward tal-perijodu ta' bejn l-applikazzjoni tad-deciżjoni ta' ftuħ tal-proċedura u d-deciżjoni finali, billi tillimitahom għall-operazzjonijiet ta' akkwist ta' ishma maġġoritarji mwettqa fiċ-Ċina u fl-Indja, ma humiex iġġustifikati. L-imsemmija aspettattivi legittimi għandhom, skont il-ġurisprudenza, jiġu estiżi għall-operazzjonijiet kollha mwettqa fi kwalunkwe pajjiż terz.

## Rikors ipprezentat fid-29 ta' Lulju 2011 — Altadis vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-400/11)

(2011/C 282/72)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

### Partijiet

*Rikorrenti:* Altadis, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero u M. Muñoz de Juan, avukati)

*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea